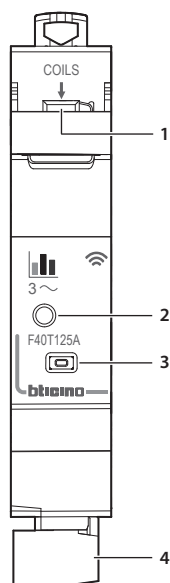


- Descrizione
- Description
- Description
- Beschreibung
- Descripción
- Beschrijving
- Descrição
- Описание
- الوصف



1. Collegamento toroide
2. Led segnalazione
3. Pulsante di reset
4. Morsetti di collegamento

1. Aansluiting toroïde
2. Signalering met led
3. Resetknop
4. Aansluitklemmen

1. Toroid connection
2. Notification LED
3. Reset push button
4. Connection clamps

1. Ligação a um toróide
2. LED de sinalização
3. Botão de rearme (Reset)
4. Bornes de conexão

1. Branchement tore
2. Voyant LED
3. Bouton de réinitialisation
4. Bornes de branchement

1. Соединение тороида
2. Сигнальный светодиод
3. Кнопка сброса
4. Соединительные клеммы

1. Ringkernwandler-Anschluss
2. Meldeleuchte
3. Reset-Taste
4. Anschlussklemmen

1. توصيل الملف الحلقي
2. مؤشر ليد للتنبيه
3. زر إعادة الضبط
4. أطراف التوصيل

1. Conexión toroide
2. LED de señal
3. Pulsador de reset
4. Bornes de conexión

• Configurazione • Configuration • Configuration • Konfiguration • Configuración • Configuratie • Configuração • Конфигурация • التهيئة

- Per eseguire la prima installazione, la sostituzione e/o rimozione di un dispositivo e per qualsiasi altra informazione, fare riferimento alla App od al manuale del gateway scaricabile dal sito:
• For the first installation and/or replacement, and/or removal of the device, or any other information, refer to the App or to the gateway manual, which can be downloaded from the website:
- Pour effectuer la première installation, le changement et/ou le retrait d'un dispositif et pour toute autre information, faire référence à l'appli ou au manuel de la passerelle téléchargeable en se rendant sur le site :
- Um ein Gerät zum ersten Mal zu installieren und/oder auszutauschen und/oder zu entfernen, sowie für weitere Informationen, beziehen Sie sich bitte auf die App oder das Handbuch oder des Gateways, das von der Website heruntergeladen werden kann:
- Para efectuar la primera instalación, la sustitución y/o el desmontaje de un equipo y para otra información, se ha de consultar la App o el manual del gateway, que puede descargarse en el sitio:
- Raadpleeg de App of de handleiding van de gateway, door deze website te downloaden, voor de eerste installatie, de vervanging en/of de verwijdering van een apparaat en andere informatie:
- Para executar a primeira instalação, a substituição e/ou a remoção de um dispositivo e para qualquer outra informação, roga-se consultar a APP ou manual do gateway que pode ser baixado do site:
- Для выполнения первой установки, замены и/или удаления устройства или для получения любой другой информации обращаться к приложению или к руководству шлюза, которое можно скачать на сайте:
- لتنفيذ التثبيت الأول، وأو استبدال، وأو إزالة جهاز، ولأي معلومات أخرى، يُرجى الرجوع إلى التطبيق أو إلى كتيب جهاز "gateway" الذي يمكن تنزيله من الموقع:

www.homesystems-legrandgroup.com

- ANDROID: Richiede Android 5.0 e successivo con accesso a Google Play
- ANDROID: requires Android 5.0 and higher with access to Google Play
- ANDROID : nécessite Android 5.0 ou suivant avec accès à Google Play
- ANDROID: erfordert Android 5.0 und höher mit Zugriff auf Google Play
- ANDROID: requiere Android 5.0 y sucesivo con acceso a Google Play
- ANDROID: vereist Android 5.0 en hoger met toegang tot Google Play
- ANDROID: requer Android 5.0 e posterior com acesso a Google Play
- ANDROID: Требуется Android 5.0 или следующей версии с доступом к Google Play
- لنظام تشغيل أندرويد (ANDROID) يتطلب نظام أندرويد 5.0 وما يليه مع اتصال بمنفذ جوجل بلاي
- iOS: Richiede un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o successivo
- iOS: requires an iPhone, iPad, or iPod touch with iOS 12.0 or later
- iOS : nécessite un iPhone, un iPad ou un iPod touch avec iOS 12.0 ou suivant
- iOS: erfordert ein iPhone, iPad oder iPod touch mit iOS 12.0 oder höher
- iOS: requiere el uso de un iPhone, iPad, o iPod touch con iOS 12.0 o sucesivo
- iOS: vereist een iPhone, iPad, of iPod touch met iOS 12.0 of hoger
- iOS: requer um iPhone, iPad, ou iPod touch com iOS 12.0 ou posterior
- iOS: Требуется использование iPhone, iPad или iPod touch с iOS 12.0 или следующей версии
- نظام تشغيل أي أو إس (iOS): يتطلب أي فون. أي باد. أو أي بود باللمس مع نظام تشغيل iOS 12.0 أو ما يليه



• Schema elettrico • Electric diagram

• Schéma électrique • Schaltplan

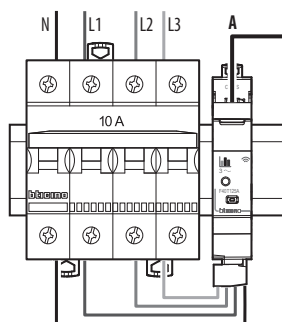
• Esquema eléctrico • Elektrisch schema

• Esquema elétrico • Электрическая схема

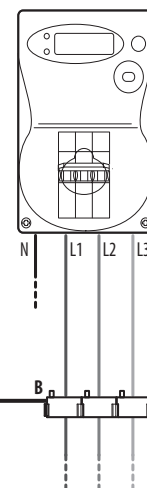
• المخطط الكهربائي

- ⚠
- Togliere l'alimentazione prima di ogni intervento sull'impianto. L'azionamento da remoto può causare danni a persone o cose.
- Switch the power supply OFF before any work on the system. Remote operation may cause damage to people or property.
- Couper l'alimentation avant toute intervention sur l'installation. L'actionnement à distance peut causer des dommages corporels ou matériels.
- Die Stromversorgung abtrennen, bevor an der Anlage gearbeitet wird. Die Betätigung von fern kann Personen- oder Sachschäden verursachen.
- Corte la alimentación antes de intervenir en el sistema. El accionamiento a distancia puede causar daños a personas o cosas.
- Verwijder de spanning alvorens werkzaamheden aan de installatie te verrichten. De aansturing op afstand kan persoonlijk letsel of materiële schade veroorzaken.
- Tirar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção sobre a instalação. O acionamento à distância pode causar danos às pessoas ou aos bens.
- Отключить питание перед выполнением каких-либо операций с системой. Дистанционный пуск может причинить ущерб людям или предметам.
- افصل التغذية قبل كل عملية تدخل بالمنظومة. يمكن أن يتسبب التشغيل عن بعد في حدوث أضرار للأشخاص والأشياء.

- ⚠
- Proteggere con interruttore magnetotermico da 10 A
- Protect with 10 A thermal magnetic circuit breaker
- Protéger avec interrupteur magnétothermique 10A
- Mit magnetothermischem Schalter zu 10A schützen
- Proteger con interruptor magnetotérmico 10 A
- Beschermen met een magnetothermische schakelaar van 10 A
- Proteger com interruptor magnetotérmico de 10 A
- Обеспечить защиту термоманитным выключателем 10 А
- قم بالحماية مُستخدمًا قاطع مغناطيسي حراري 10 أمبير



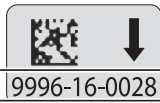
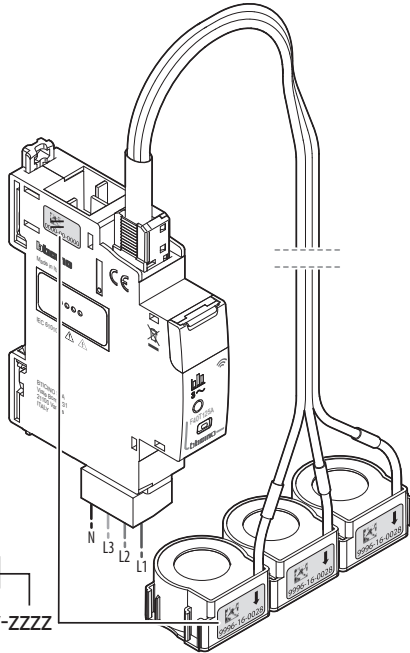
AB = 350 mm / مم /



- Verso corrente
- Current direction
- Sens du courant
- Stromrichtung
- Sentido corriente
- Stroomrichting
- Rumo à corrente
- Направление тока
- اتجاه التيار مم



- Per un corretto funzionamento, il codice seriale sul modulo e sui toroidi deve coincidere.
- For correct operation, the serial code on the module and on the toroids must match.
- Pour un bon fonctionnement, le code sériel sur le module et sur les toroïdes doit correspondre.
- Für einen korrekten Betrieb muss der Seriencode auf dem Modul und der Meßzange übereinstimmen.
- Para conseguir un funcionamiento correcto, el código serial en el módulo y en los toroides debe coincidir.
- Voor een correcte werking moeten het serienummer op de module en de toroïden overeenstemmen.
- Para garantir um funcionamento correto, o código serial no módulo e nos toróides deve corresponder.
- Для правильной работы серийный код на модуле и на тороидах должен совпадать.
- التشغيل الصحيح يجب أن يتطابق الرمز التسلسلي على الوحدة وعلى الحلفات

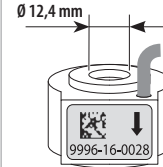


xxxx-yy-zzzz = xxxx-yy-zzzz

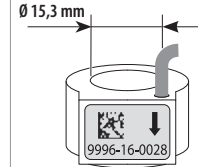
- Capacità del toroide di misura
- Measurement toroid capacity
- Capacité du toroïde de mesure
- Meßzangenleistung
- Capacidad del toroide de medición

- Capaciteit van meetoroïde
- Capacidade do toróide de medida
- Емкость измерительного тороида
- قدرة حلقه القياس

- Con supporto plastico
- With plastic support
- Avec support plastique
- Mit Kunststoffhalterung
- Con soporte de plástico
- Met plastic houder
- Com suporte de plástico
- С пластиковой опорой
- مع دعامة بلاستيكية



- Senza supporto plastico
- Without plastic support
- Sans support plastique
- Ohne Kunststoffhalterung
- Sin soporte de plástico
- Zonder plastic houder
- Sem suporte de plástico
- Без пластиковой опоры
- بدون دعامة بلاستيكية



- Dimensioni cavo
- Cable dimensions
- Dimensions du câble
- Kabelgröße
- Dimensiones del cable
- Afmetingen kabel
- Dimensões do cabo
- Размер кабеля
- أبعاد الكابيل

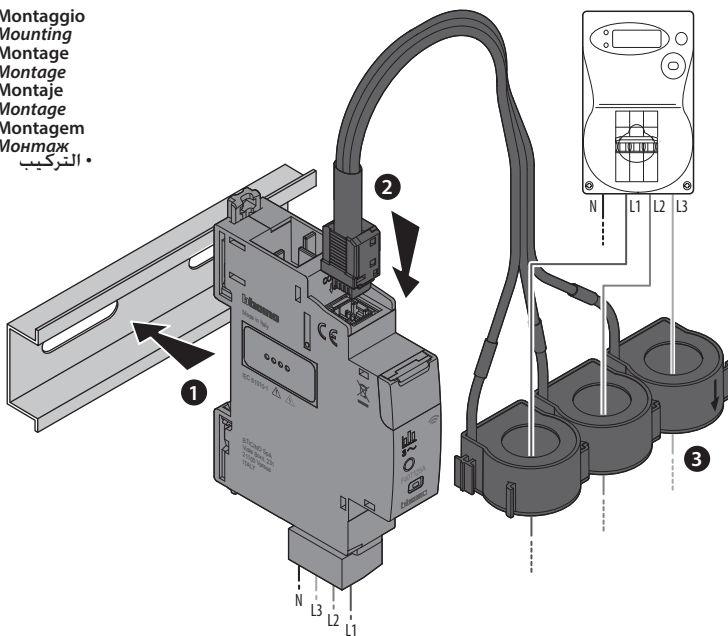
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x Max. 50 mm²
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x max. 50 mm²
- 1 x макс. 50 мм²
- 1 x макс. 50 мм²

- 1 x max. 70 mm²
- 1 x max. 70 mm²
- 1 x max. 70 mm²
- 1 x Max. 70 mm²
- 1 x max. 70 mm²
- 1 x max. 70 mm²
- 1 x max. 70 mm²
- 1 x макс. 70 мм²
- 1 x макс. 70 мм²

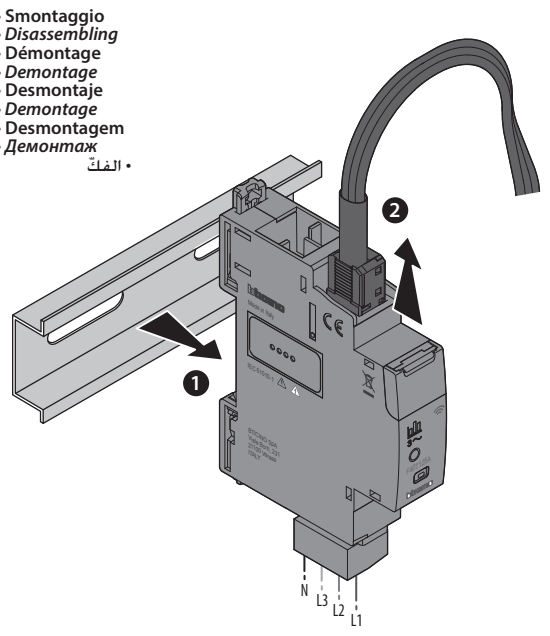
2مم × 1 أقصى 50

2مم × 1 أقصى 70

- Montaggio
- Mounting
- Montage
- Montage
- Montage
- Montage
- Montage
- التركيب



- Smontaggio
- Disassembling
- Démontage
- Demontage
- Desmontaje
- Demontage
- Desmontagem
- Демонтаж
- الفك



- Caratteristiche tecniche
- Technical features

- Caractéristiques techniques
- Technische Daten

- Características técnicas
- Technische eigenschappen

- Características técnicas
- Технические характеристики

- المواصفات الفنية



+ 45 °C 45 درجة مئوية
- 5 °C 5- درجة مئوية



2 x 1,5 mm² 2 x 1,5 mm²
2 x 1,5 mm² 2مم × 1,5

Tensione	110 – 500 Vac
Frequenza di funzionamento	50/60 Hz
Tecnologia	Radio (Maglie di rete senza fili)
Livello di potenza	< 100 mW
Frequenza di banda	da 2,4 a 2,4835 GHz
Voltage	110 – 500 Vac
Operating frequency	50/60 Hz
Technology	Radio (Wireless meshed network)
Power level	< 100 mW
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz
Tension	110 – 500 Vac
Frequência de funcionamento	50/60 Hz
Tecnologie	Radio (Réseau maillé sans fil)
Niveau de puissance	< 100 mW
Frequência de banda	de 2,4 à 2,4835 GHz

Spannung	110 – 500 Vac
Betriebsfrequenz	50/60 Hz
Technologie	Radio (Maschen eines drahtlosen Netzes)
Leistungsniveau	< 100 mW
Bandfrequenz	von 2,4 bis 2,4835 GHz
Tensión	110 – 500 Vca
Frecuencia de funcionamiento	50/60 Hz
Tecnologia	Radio (Mallas de red sin hilos)
Nivel de potencia	< 100 mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Spanning	110 – 500 Vac
Werkfrequentie	50/60 Hz
Tecnologie	Radio (draadloos netwerkschakels)
Vermogensniveau	< 100 mW
Frequentieband	2,4 t/m 2,4835 GHz

Tensão	110 – 500 Vca
Frequência de funcionamento	50/60 Hz
Tecnologia	Rádio (links de rede sem fio)
Nível de potência	< 100 mW
Frequência de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Напряжение	110 – 230 В Пер.т
Рабочая частота	50/60 Гц
Технология	Радио (Ячейки беспроводной сети)
Уровень мощности	<100Вт
Полоса пропускания	от 2,4 до 2,4835 ГГц
الجهود	110 - 500 فولت تيار متردد
تردد التشغيل	50/60 هرتز
التكنولوجيا	راديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)
مستوى الجهد	<100 ميغا وات
نطاق التردد	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز

Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Modulo misura trifase connesso art. F40T125A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.bticino.it/red

Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type Connected 3phs energy meter item F40T125A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.bticino.it/red